



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/ZMB/CO/16*
1 November 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Шестьдесят седьмая сессия
2-19 августа 2005 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации**

ЗАМБИЯ

1. Комитет рассмотрел двенадцатый-шестнадцатый периодические доклады Замбии, представленные в едином документе (CERD/C/452/Add.6/Rev.1), на своих 1707-м и 1708-м заседаниях (CERD/C/SR.1707 и 1708), состоявшихся 4 и 5 августа 2005 года. На своих 1721-м и 1723-м заседаниях (CERD/C/SR.1721 и 1723), проведенных 15 и 16 августа 2005 года, он принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует доклад, представленный государством-участником, качество которого свидетельствует о готовности Замбии к возобновлению диалога с Комитетом. Он с удовлетворением отмечает, что доклад соответствует руководящим принципам подготовки докладов и содержит соответствующую информацию о факторах и трудностях, с которыми приходится сталкиваться в процессе осуществления Конвенции.

3. Комитет высоко оценивает усилия, приложенные делегацией для того, чтобы ответить на многочисленные вопросы, заданные его членами, и рекомендует государству-

* Переиздано по техническим причинам

участнику активизировать его усилия для обеспечения того, чтобы в ходе будущих диалогов Комитет получал содержательные ответы.

4. Отмечая, что доклад был представлен почти с девятилетним опозданием, Комитет предлагает государству-участнику соблюдать установленные сроки представления его будущих докладов.

В. Позитивные аспекты

5. Комитет с удовлетворением отмечает создание ряда национальных учреждений, и в частности замбийской Комиссии по правам человека и Комиссии по рассмотрению жалоб граждан на действия полиции.

6. Комитет особо приветствует тот факт, что делегация дала согласие на участие замбийской Комиссии по правам человека в диалоге с Комитетом, который служит еще одним свидетельством готовности государства-участника к откровенному и конструктивному диалогу с Комитетом. Он также высоко оценивает участие замбийской Комиссии по правам человека и гражданского общества в подготовке периодического доклада.

7. Комитет с удовлетворением отмечает великодушные государства-участника, которое на протяжении многих лет обеспечило прием и защиту более чем 271 000 беженцев.

8. Комитет приветствует усилия государства-участника по расширению доступа беженцев к судам, и в частности создание мобильных специальных судов и специальных полицейских подразделений для обеспечения обслуживания в лагерях и поселениях беженцев.

С. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

9. Приветствуя создание в 2003 году Комиссии по пересмотру Конституции, Комитет вновь выражает озабоченность по поводу того, что статья 23 Конституции, которая предусматривает расширенные ограничения в отношении запрещения дискриминации применительно к негражданам в вопросах персонального права и обычного права, не соответствует Конвенции (статья 1).

Комитет рекомендует государству-участнику стимулировать процесс пересмотра Конституции и внести поправки в пункт 4 статьи 23 Конституции, с тем чтобы обеспечить полную реализацию запрещения расовой дискриминации. Комитет обращает внимание государства-участника на свою

общую рекомендацию XXX (2004 года) о негражданах. Он также подчеркивает, что уважение норм обычного права и обычных видов практики должно обеспечиваться не на основе общего исключения из принципа недискриминации, а посредством позитивного признания культурных прав.

10. Принимая к сведению заявление делегации о том, что правительство предприняло первые шаги для интеграции Конвенции в систему внутреннего права, Комитет вновь выражает озабоченность по поводу того, что в полном объеме этого не достигнуто (статья 2).

Комитет предлагает государству-участнику продолжить процесс интеграции положений Конвенции в систему внутреннего права и просит представить подробную информацию о реальных планах в этой области.

11. Комитет испытывает озабоченность, в частности, по поводу того, что, согласно статье 11 Конституции, право каждого человека не подвергаться дискриминации применяется к ограниченному перечню в основном гражданских и политических прав и что Руководящие принципы государственной политики, также включенные в Конституцию, не содержат никакого положения о недискриминации применительно к экономическим, социальным и культурным правам. Он также испытывает сожаление в связи с отсутствием четкой информации относительно законодательства, запрещающего расовую дискриминацию при осуществлении гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, и его применения на практике (статьи 1, 2 и 5).

Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать право каждого человека не подвергаться дискриминации при осуществлении гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. В этом контексте в Комитет следует представить более подробную информацию о существующем законодательстве и его практическом применении.

12. Комитет отмечает, что в 1996 году в Конституцию была внесена поправка, которая предусматривает, что кандидат на пост президента должен быть замбийцем во втором поколении.

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть это положение, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение статьи 5 с) Конвенции.

13. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник решило обжаловать решение Высокого суда по делу *Рой Кларк против Генерального атторнея*, которым было аннулировано распоряжение о депортации британского подданного, в течение

долгого времени постоянно проживающего в Замбии, на том основании, что он не подвергся бы наказанию за свою журналистскую деятельность, если бы он был гражданином Замбии (статья 5, пункт d) viii)).

Комитет напоминает, что, согласно Конвенции, дифференцированное обращение по признаку гражданства составляет дискриминацию, если критерии для такой дифференциации не применяются в соответствии с законной целью и не являются соразмерными с точки зрения достижения этой цели. Он рекомендует государству-участнику соблюдать право на свободное выражение мнений без какой-либо дискриминации по признаку гражданства и представить Комитету подробную информацию о результатах вышеупомянутого обжалования.

14. Комитет отмечает усилия, предпринимаемые государством-участником для удовлетворения потребностей в сфере образования, здравоохранения и продовольственного обеспечения в районах проживания большого числа беженцев, особенно по линии Замбийской инициативы. Вместе с тем он по-прежнему испытывает озабоченность по поводу судьбы тысяч долговременных беженцев, которые не в состоянии вернуться в свои страны происхождения, особенно ангольцев, с учетом того, что замбийский Закон о контроле над беженцами 1970 года не способствует их местной интеграции (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его нынешнюю политику в отношении беженцев в целях расширения возможностей для местной интеграции долговременных беженцев. С этой целью Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть Закон о контроле над беженцами и рассмотреть вопрос о снятии его оговорки к Конвенции о статусе беженцев 1951 года.

15. Комитет с озабоченностью отмечает, что фактическая расовая дискриминация со стороны негосударственных субъектов создает повседневные проблемы для государства-участника (статьи 4 и 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать стратегии для решения этого вопроса в сотрудничестве с замбийской Комиссией по правам человека и другими заинтересованными сторонами.

16. Комитет вновь заявляет о своей озабоченности по поводу того, что положения пункта b) статьи 4 Конвенции еще не в полной мере интегрированы в систему внутреннего права.

Комитет рекомендует государству-участнику признать участие в организациях, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекательство к ней, преступлением, караемым законом.

17. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием статистических данных о жалобах по поводу расовой дискриминации, поданных в соответствующие замбийские учреждения (статьи 4 и 6).

Государству-участнику следует включить в свой следующий периодический доклад статистическую информацию о жалобах по поводу расовой дискриминации, поданных в национальные суды и замбийскую Комиссию по правам человека, а также о результатах рассмотрения этих жалоб. Следует также представить информацию о конкретных жалобах.

18. Комитет отмечает, что рассмотрение жалоб по поводу расовой дискриминации в таких учреждениях, как замбийская Комиссия по правам человека и Суд по трудовым спорам, заканчивается безрезультатно в связи с недоказуемостью факта расовой дискриминации (статья 6).

Комитет рекомендует обеспечить всестороннее рассмотрение жалоб по поводу расовой дискриминации, в том числе в тех случаях, когда они сопровождаются жалобами на нарушение других прав, таких, как трудовые права. Он также рекомендует уделить всестороннее внимание возможному существованию косвенной дискриминации, которая запрещена Конвенцией. Он далее рекомендует государству-участнику предусмотреть возможность урегулирования вопроса о бремени доказывания таким образом, чтобы, когда в рамках гражданского судопроизводства, касающегося расовой дискриминации, истец представляет *prima facie* доказательства того, что он или она является жертвой такой дискриминации, именно ответчик был обязан представлять доказательства объективного и разумного обоснования различий в обращении.

19. Приветствуя усилия, прилагаемые государством-участником в области просвещения в вопросах прав человека, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу того, что большинство людей, проживающих в Замбии, не осведомлены о своих правах и в связи с этим им трудно добиваться возмещения ущерба в случае нарушения их прав. Комитет далее напоминает, что тот факт, что жертвы расовой дискриминации редко сообщают о таких явлениях в соответствующие инстанции, может также быть результатом, в частности, ограниченности ресурсов, имеющихся в распоряжении жертв,

их недоверия к полиции и судебным властям или недостаточно внимательного или чуткого отношения властей к случаям расовой дискриминации (статья 6).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по повышению осведомленности людей об их правах, информированию жертв о всех средствах правовой защиты, имеющихся в их распоряжении, облегчению их доступа к правосудию и обеспечению соответствующей подготовки судей, адвокатов и сотрудников правоохранительных органов.

20. Комитет с озабоченностью отмечает описанные в докладе трудности, с которыми сталкивается замбийская Комиссия по правам человека, и в частности нехватку надлежащих кадровых ресурсов, нехватку надлежащих транспортных средств, сильную централизацию и медленный отклик соответствующих государственных властей на просьбы Комиссии о принятии соответствующих мер. Вместе с тем он с интересом отмечает намерение государства-участника децентрализовать структуру Комиссии и информацию о том, что проект новой Конституции содержит положения, повышающие эффективность Комиссии (статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по повышению эффективности Комиссии по правам человека, в частности за счет надлежащих бюджетных ассигнований. При разработке конституционной реформы применительно к Комиссии по правам человека следует учитывать Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи). Комитет желает получить подробную информацию о мерах, принимаемых государственными властями для выполнения рекомендаций Комиссии, а также о связях, установленных между Комиссией и гражданским обществом.

21. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать соответствующие разделы Дурбанской декларации и Программы действий в процессе интеграции Конвенции в систему внутреннего правопорядка, особенно в отношении статей 2-7 Конвенции, и включить в свой следующий периодический доклад информацию о планах действий или других мерах, принятых для осуществления положений Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

22. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и рекомендует ему рассмотреть возможность сделать такое заявление.

23. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этом контексте Комитет ссылается на резолюцию 59/176 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года, в которой Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки к Конвенции и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

24. Комитет рекомендует государству-участнику широко распространять свои доклады среди общественности с момента их представления и аналогичным образом распространять замечания Комитета по этим докладам.

25. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с внесенными в них поправками Комитет просит государство-участник информировать его о выполнении рекомендаций, содержащихся в пунктах 13, 14 и 19 выше, в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний.

26. Комитет рекомендует государству-участнику представить его семнадцатый, восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады в едином докладе, подлежащем представлению 5 марта 2009 года.
